

布蘭諾華人宣道會 Plano Chinese Alliance Church

Sunday, April 5, 2026

5025 Custer Road, Plano, TX 75023; Tel: (972) 867-2990 <http://www.pcactexas.org>

Theme 主題: “*He must increase, but I must decrease.*”

「祂必興旺，我必衰微」(John 約翰福音 3:30)

Interim Senior Pastor 代理主任牧師: Rev. Dr. Darren Lim (林敬良牧師)

English Teaching Pastor 英文部教導牧師: Rev. Stanley Samuel

Associate Pastor 中文部牧師: 王建東牧師 (Rev. Jason Wang)

Next-Generation Pastor 新一代牧師: Pastor Ryan Woolard (吳岩恩牧師)

Children Ministry Coordinator 兒童事工聯絡人: Lily Woolard (李靈知)

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (In-person)
9:30AM	兒童中文敬拜/學習	Children's Chinese Worship / Learning (In-person)
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
11:00AM	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person)
11:00AM	青少年主日學	Youth Group Sunday School (In-person)
1:00PM	馬可弟兄團契	Mark Men's Group (Second Sunday; In-person)
1:30PM	詩班練習	Choir practice (In-person)

週二 (Tuesday)

9:30AM 姊妹團契 Sisters Fellowship (In-person)

週三 (Wednesday)

7:00PM 職青組 Young Adult Group (In-person)

7:30PM 禱告會 Prayer Meeting (In-person)

週四 (每月第二週四 Second Thursday every month)

9:30AM 長青團契 Evergreen Fellowship (In-person)

週五 (Friday)

7:30PM 兒童組 Children Group (In-person)

7:30PM 青少年組 Youth Group (In-person)

7:30PM 成人小組 Small Groups (In-person): Mark; Peace; Joy, English

8:30PM 信實小組 Small Group (Online): Faithfulness

週六 (Saturday)

7:00AM 英文弟兄團契 English Men's Group

中英文堂聯合崇拜講員 (Combined Worship Speaker): Rev. Arnold Wong

司會 (Moderator): 赫治華長老 (Elder Charles Ho)

翻譯 (Translator): 沈郁翔弟兄 (Brother Sam Shen)

詩班獻詩 (Chinese Adult Choir): 指揮: 郭美娜; 司琴: 高博

English & Chinese Combined Worship Service & Live Streaming

中英文堂聯合崇拜+ Youtube 網上直播

Prelude 序樂 會眾默禱 (Silent Prayer)

Call to Worship 宣召 彼得前書 (1 Pe) 1:3 傅世昌弟兄 (Brother Shih-Tsang Fu)

Praise Songs 讚美敬拜 主復活 Christ Arose 成人詩班 (Adult Choir)

榮耀進城 The Triumphal Entry / 深廣的愛 Dimensions of Love

我不明白 I Cannot Tell / 慶祝救主復活 Easter Celebration

Testimonies 見證 Yong Liu/Xingmeng Wang; 張相菁; Jasper Kuo

Baptism 浸禮 Yong Liu/Xingmeng Wang; 張相菁 王建東牧師 (Rev. Jason Wang)

Baptism 浸禮 Jasper Kuo (郭恩實) Pastor Ryan Woolard

O Happy Day! (快樂日)

Scripture Reading 讀經 Rev. (啓示錄) 1:17-18 赫治華長老 (Elder Charles Ho)

Elder Prayer 長老禱告 赫治華長老 (Elder Charles Ho)

Message 信息 Stop Being Afraid (Rev. 1:17-18) Rev. Arnold Wong

別再害怕了 (啓示錄 1:17-18)

Responsive Song 回應詩歌 因祂活著 Because He Lives

Welcome New Members 歡迎新會友 長老 (Elders)

Michael A. Stover / Cynthia E. Stover / Graceson I. Stover

何均舟 (Brooks He) / 劉柳 (Liu Liu); 李佩佩 (Pei Pei Li)

Certificates and Gifts 贈送證書及禮物 長老 (Elders)

Announcement 報告 赫治華長老 (Elder Charles Ho)

Doxology 三一頌 眾立

Benediction 祝禱 Rev. Arnold Wong

Amen 阿們頌 眾立

家務事 Announcement

1. 歡迎新來的朋友，一次歡迎永遠歡迎！請留步，到 117 教室一起享用午餐。
Welcome new friends! Please come to room 117 and have lunch with us.
2. 下週日 (4/12) 為主餐主日，記念耶穌為我們捨身流血。謝謝蔣觀成/劉寶志預備。
Next Sunday (4/12) we have Lord's Supper in remembrance of Jesus who died for us.

3. 今天接受浸禮的有 (The baptismal candidates) :
 中文部 (Chinese): Yong Liu/Xingmeng Wang; 张相菁 (Lisa Zhang)
 青少年 (Youth): Jasper Kuo (郭恩實)
 願神在洗禮之後更加堅固他們的信心，賜福予他們。
 May God strengthen their faith after their baptism and bless them.
4. 歡迎新會員 (Welcome New members) :
 英文部 (English Congregation) : Michael A. Stover / Cynthia E. Stover
 Graceson I. Stover
 中文部 (Chinese Congregation) : 何珣舟 (Brooks He) / 刘柳 (Liu Liu)
 李佩佩 (Pei Pei Li)
 歡迎加入 PCAC 這個大家庭。PCAC welcome them all to our church family.
5. 5/10 (週日) 母親節將舉行聯合崇拜，早上 10 時開始，崇拜後將有 BBQ 午餐，請預留時間參加。
 On 5/10 (Sunday) Mother's Day, we are going to have joint worship service starting at 10am with BBQ lunch after worship.
6. 5/10 (週日) 母親節我們也有嬰幼兒奉獻禮 (12 歲以下)，有心將你的小孩呈獻給主的，請到辦公室索取申請表格。
 On 5/10 Mother's Day, we also have child dedication (under 12). Please pick up an application form from the church office if you like to present your child to the Lord.
7. 長青團契將於 4/9 (週四) 再一次聚會，上午 9:30 在 120 教室舉行，由鄭仙倫長老與王建東牧師帶領，將有讚美詩歌、分享、聖經人物講解等，會後聚餐/交誼。
 Evergreen Fellowship will meet again at 9:30am on 4/9 (Thursday) in room 120. We will have hymns, sharing, Bible Characters Stories, potluck, and fellowship.
8. 英語作為第二語言 (ESL)
 4/12 (下週日) 及 4/19 (再下一週的週日)，我們將在教育樓舉辦 ESL (英語作為第二語言) 課程的開放日活動。屆時將進行面試，旨在評估您的英語水平以便進行分班安排。如果您或您認識的親友希望提升或拓展英語能力，這將是一個美好的機會 (無論您是否為會員，也無論您的英語水平是初級還是高級，我們都熱烈歡迎)，面試將於下午 1:30 開始。如果您有任何問題，請聯繫 Ryan 牧師或 Donny 長老。
 On 04/12 and 04/19 there will be an open house for ESL at the educational building. This is a time to be interviewed and to know your level for class placement. If you or anyone you know would like to improve/expand your English, this is a great opportunity (member or non-member, low-level or high-level all welcome).
 The starting time for interviews will be 1:30 PM.
 If you are interested, please reach out to Pastor Ryan or Elder Donny.
9. 上週聚會人數 Meeting Attendance of last week
 小組 (Last week small groups) : 67
 週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person) :
 英文堂 (English) 39 ; 中文堂 (Chinese) 83+8 (網上)
 中文成人主日學 (Adult) 26 ; 英文成人主日學 (English Adult) 15
 青少年主日學 (Youth) : 16 ; 兒童主日學 (Children) 26

- 週三禱告會 (Prayer Meeting) 10 ; 週日詩班練習 (Adult Choir) 19
 週二姊妹團契 (Sisters Group) : 9; 4/7 聚會 ;
 長青團契 (Evergreen Group) : 4/9 (週四) 聚會
10. 04/06 - 04/12 聖經日日行 7 個題目和經文
- | | | | |
|---------------------------|-------------|------------------|-----------------|
| <u>2026-04-06 不要停止尋求</u> | 箴言 8:32-36 | 路加福音 11:5-32 | 申命記 4:15-5:33 |
| <u>2026-04-07 內在生活中</u> | 詩篇 42:1-5 | 路加福音 11:33-54 | 申命記 6:1-8:20 |
| <u>2026-04-08 如何克服焦慮</u> | 詩篇 42:6-11 | 路加福音 12:1-34 | 申命記 9:1-10:22 |
| <u>2026-04-09 祝福與順服</u> | 詩篇 43:1-5 | 路加福音 12:35-59 | 申命記 11:1-12:32 |
| <u>2026-04-10 智慧的七根柱子</u> | 箴言 9:1-12 | 路加福音 13:1-30 | 申命記 13:1-14:29 |
| <u>2026-04-11 神看重的八件事</u> | 詩篇 44:1-12 | 路加福音 13:31-14:14 | 申命記 15:1-16:20 |
| <u>2026-04-12 盛宴</u> | 詩篇 44:13-26 | 路加福音 14:15-35 | 申命記 16:21-18:22 |
- 04/06 - 04/12 Daily Bible reading with topic and scriptures
- | | | | |
|--|------------------|------------------|-------------------------|
| <u>2026-04-06 Press Through</u> | Proverbs 8:32-36 | Luke 11:5-32 | Deuteronomy 4:15-5:33 |
| <u>2026-04-07 Love from the Inside Out</u> | Psalms 42:1-5 | Luke 11:33-54 | Deuteronomy 6:1-8:20 |
| <u>2026-04-08 How to Stop Worrying</u> | Psalms 42:6-11 | Luke 12:1-34 | Deuteronomy 9:1-10:22 |
| <u>2026-04-09 See His Goodness</u> | Psalms 43:1-5 | Luke 12:35-59 | Deuteronomy 11:1-12:32 |
| <u>2026-04-10 Seven Ways to Grow in Wisdom</u> | Proverbs 9:1-12 | Luke 13:1-30 | Deuteronomy 13:1-14:29 |
| <u>2026-04-11 Eight Things That Really Matter to God</u> | Psalms 44:1-12 | Luke 13:31-14:14 | Deuteronomy 15:1-16:20 |
| <u>2026-04-12 Your Invitation</u> | Psalms 44:13-26 | Luke 14:15-35 | Deuteronomy 16:21-18:22 |
11. 2026 財務奉獻報告 Offering Report (2026/4/3)
- | | 3/6/26
奉獻
Offering | 3/13/26
奉獻
Offering | 3/20/26
奉獻
Offering | 3/27/26
奉獻
Offering | 3/31/26
奉獻
Offering | 4/3/26
奉獻
Offering |
|--------------------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|--------------------------|
| 經常 General | \$10,057 | \$4,529 | \$4,073 | \$4,043 | \$6,716 | \$5,538 |
| 宣教 Mission | \$5,645 | \$275 | \$650 | \$1,025 | | \$4,317 |
| 南亞 South Asia | \$26 | | | | | |
| 教堂及維修 Building and Maintenance | | | \$50.00 | \$500 | | |
| 慈惠 Benevolent | | \$100 | | \$500 | | |
| 午餐 Lunch | \$341 | \$376 | \$350 | \$785 | \$227 | \$140 |
| 總計 Total | \$16,070 | \$5,280 | \$5,123 | \$6,853 | \$6,943 | \$9,995 |
- 2026 至三月底經常費總收入 (2026 to the end of March general fund income total) : \$89310.86
 2026 至三月底經常費總支出 (2026 to the end of March general fund expense total) : \$108914.97